

出國成果（出國報告：考察）

第一屆臺灣教育展

服務機關：材質創作與設計系

姓名職稱：陳文祺專任助理教授、張清淵副教授

派赴國家：韓國

出國期間：2007年11月28日至2007年12月4日

報告日期：2008年01月30日

摘要

教育部主辦第一屆臺灣教育展於韓國首爾展出，由財團法人高等教育國際合作基金會辦理，於 2007 年 11 月 29 日和 30 日在首爾明洞世宗大飯店舉辦，本次展覽將提供韓國獲得有關台灣教育資訊之機會，本校此行參加之意義乃在於向韓國有志於從事藝術創作之大學與研究所學生介紹本校規模與教學環境，並進而提供來台就讀本校資訊。

由於教育部委託財團法人高等教育國際合作基金會辦理第一次海外教育展，報名學校相當踴躍，台、交、清等與各大國立大學及致力於招收海外國際學生之各大學共 28 所大學參與，辦理過程共召開兩次行前會議，討論進場佈置與活動事宜。

本次赴韓國參加台灣教育展之目的為積極宣傳本校在台灣之藝術教育地位與現況，並藉由參展了解韓國學生對於來台學習藝術教育的意向與意願，並藉由本次赴韓國參展與韓國藝術教育第一首府私立弘益大學締結姊妹校簽約前備忘錄協定。

目次

一、封面	1
二、摘要	2
三、目次	3
四、正文	4
4-1 目的	4
4-2 過程	4
4-3 心得及建議	5
五、附錄	7
5-1 參與人員與活動時間	7
5-2 圖例一（本文圖版）	16
5-3 圖例二（本校參加台灣教育展展出圖示）	16

（一）目的：原定計畫目標主題及緣起

由於本校接獲此次台灣教育展通知公文在於報名截止日前兩天，藝術交流中心依規定進行網路與電話報名程序，但在報名順序上被列為候補，在教育部指示高等教育國際合作基金會開放原定名額限制，但在場地分配上將無法與他校依報名先後來進行抽籤排序，本校在展出場地上則與國立臺中教育大學、青輔會、觀光局放至於展出大廳走廊所架設之攤位，位置雖無法與他校集中在大廳內，但卻是所有進出入口要衝，宣傳位置相當明確（圖 1）。

本次場地佈置硬體教育部委由銘傳大學在韓國的台灣教育中心辦理，展出軟體與相關設計由各校自行處理，本校展出攤位大型圖板由本人負責規劃設計。由與本人有與韓國藝術大學學術交流經驗，經由藝術交流中心主任委任負責本次參展的設計與赴韓宣傳事宜，在第一次籌備會議時由於負責的台灣教育中心所提供的檔案格式要求不正確，經本人提醒錯誤仍不修正，以致各校大型展出背板輸出由韓國廠商統一輸出時皆出問題，甚至無法交件影響展出，本校展出背板在本人要求繳交正確電子圖檔下順利印出，不至影響展出效果（圖 2）。

（二）過程：依計畫執行的經過及展出過程

本次展出共兩天，來訪韓國高中生人數並不如預期人數，所幸來參觀的高中生對藝術相關有意願的都會來本校攤位洽詢或被其他參展學校介紹來參觀，由於英語在韓國非官方語言，本次展出幸有學校同意聘請韓語翻譯（圖 3），一切溝通得以順利，也積極的向來參訪的韓國學生與家長介紹本校，由於本校各學院宣傳刊物與影片皆製作精美，會場佈置與設計展示本校校園之美與人文氣質也最搶眼，廣告與宣傳效果非常良好，本次參展的國內各學校也多第一次認識國立台南藝術大學，這也是非意料中的效果。由於本校對於外籍學生的入學政策也未明朗與明確條文，本次參展以介紹本校各學院所系的特色與優勢為主，推廣本校在台藝術優勢與特色重於積極招生，待本校能有明確的招生外國學校政策，相信下一次會有更好的外籍生招生成果。

教育展第二天，本校藝術交流中心張主任與剛結束在本校國際研討會發表論文（圖 4）的韓國弘益大學陶瓷與玻璃系系主任李仁鎮教授一同回韓參與教育展，並協同韓國建國大學工業設計系教授來會場進行交流（圖 5），在圓滿結束第一屆台灣教育展後，本人與張主任繼續留在韓國首爾進行與將簽約姊妹校韓國藝術與設計第一首府的弘益大學進行交流與簽約前的備忘錄協談。

由於來韓第四與五天是星期六、日，非上班時間無法到學校參訪，弘益大學李仁鎮教授帶我們參觀首爾重要的藝廊與三星美術館並與當地五位國內外來韓藝術家交流，並以仁寺洞為中心進行畫廊與藝術家的參訪交流。

來韓第六天進行弘益大學拜會，透過李仁鎮教授與校方進行備忘錄協談，隨後與美術學院元慶煥教授一同參加該學院期末展演（圖 6、7、8、9），並向所有參加的研究生與大學部學生介紹我們的出席，進行兩校交流。拜訪完弘益大學後，李仁鎮教授在帶我們到韓國最大藝術村京畿道 Heyri Art Village 佔地數

百公頃京畿道藝術村的藝術家都是韓國藝術家在這裡買地蓋屬於自己的工作室與私人美術館數十間，並不像一般是各國藝術家駐村交流，這裡完全是私人興建，有藝術家、企業家、大學教授等獨資興建，觀賞完後只覺得不可思議，韓國的民族性與團結性是不分職業的。(圖 10、11、12、13)

12 月 4 日結束韓國參訪旅程回國。

(三) 心得及建議：

本次參加教育部主辦推廣的海外招生對於本校推廣與韓國藝術交流事務及招收外籍學生是初次經驗，能夠與鄰近亞洲國家最優秀的藝術大學教流與締結姊妹校是本次最大收穫與目的。經由本次經驗知道事前工作的重要性，錯誤的決策所造成的失誤是最無奈的，教育展當天多所學校開天窗的窘境與無奈是令人印象深刻。

附錄一

第一屆台灣教育展暨韓國姊妹校交流參與人員與活動時間

參與人員：

藝術交流中心張主任清淵
材質創作與設計系專任助理教授陳文祺

時間：

2007年11月28日至12月4日

台灣教育展展出時間

2007年11月28日（三）預備日
2007年11月29、30日（四、五）展出日

學術交流時間

2007年12月1、2日（六、日）與韓國學界與藝術家交流
2007年12月3日（一）弘益大學參訪與備忘錄協談
2007年12月4日（二）回國

附錄二

圖例一
本文圖版



圖 1



圖 2



圖 3

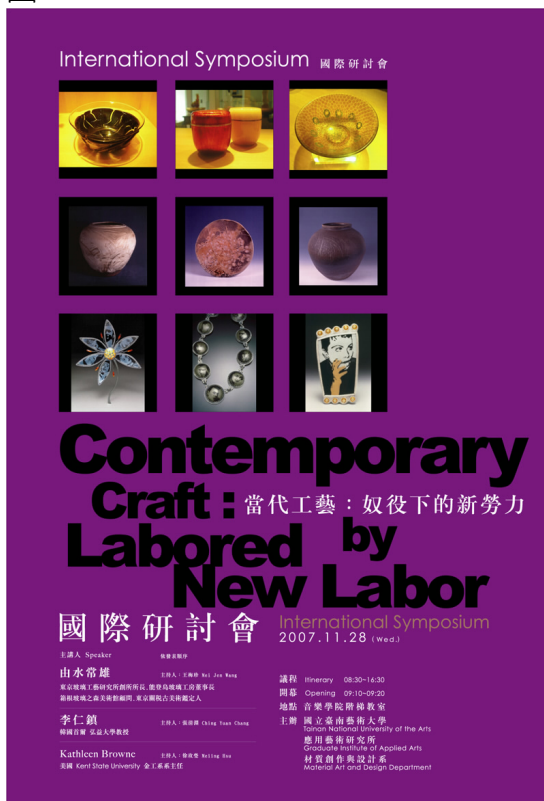


圖 4



圖 5



圖 6



圖 7



圖 8



圖 9



圖 10



圖 11



圖 12

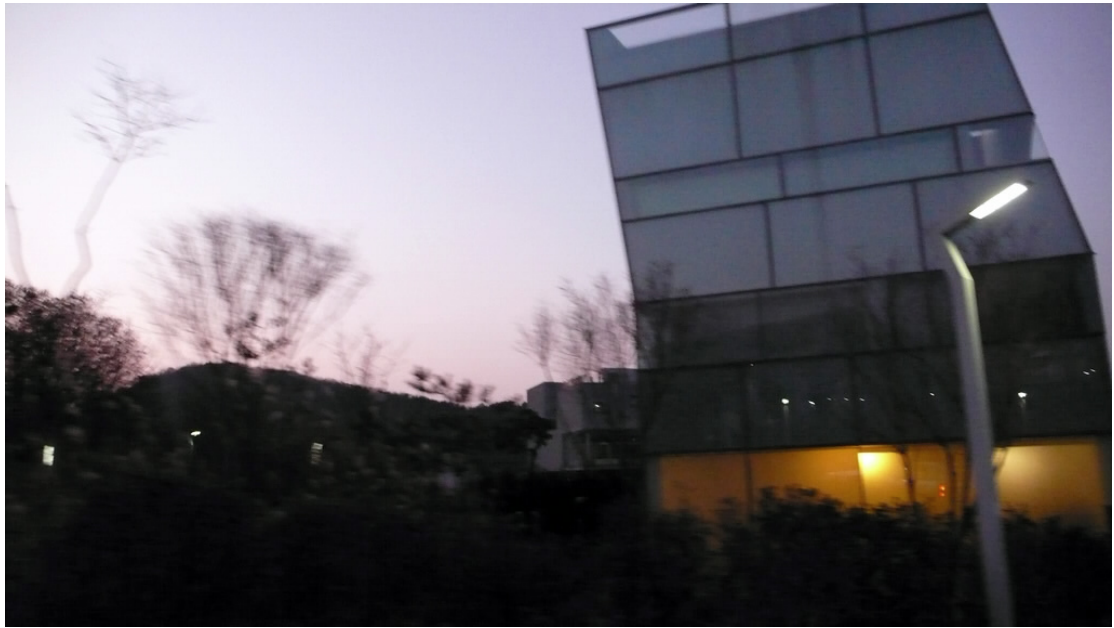


圖 13

圖例二

本校參加台灣教育展展出圖示



國立臺南藝術大學
Tainan National University of the Arts



視覺藝術學院
College of Visual Arts

- 材質創作與設計學系
Department of Material Arts and Design
- 造形藝術研究所
Graduate Institute of Plastic Arts
- 應用藝術研究所
Graduate Institute of Applied Arts
- 建築藝術研究所
Graduate Institute of Architecture
- 藝術創作理論研究所博士班
Doctoral Program in Art Creation and Theory

音像藝術學院
College of Sound and Image Arts

- 音像紀錄研究所
Graduate Institute of Sound and Image Studies in Documentary
- 音像動畫研究所
Graduate Institute of Animation
- 音像藝術管理研究所
Graduate Institute of Sound and Image Arts Management

音樂學院
College of Music

- 一貫制音樂學系
Department of Music (7-year Music Program)
- 一貫制中國音樂學系
Department of Chinese Music (7-year Music Program)
- 應用音樂學系
Department of Applied Music
- 鋼琴伴奏合作研究所
Graduate Institute of Collaborative Piano
- 音樂表演與創作研究所
Graduate Institute of Musical Performance and Composition
- 民族音樂學研究所
Graduate Institute of Ethnomusicology

文博學院
College of Letters and Culture Heritage

- 藝術史學系
Department of Art History
- 藝術史與藝術評論研究所
Graduate Institute of Art History and Criticism
- 古物維護研究所
Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics
- 博物館學研究所
Graduate Institute of Museology

國立臺南藝術大學
<http://www.tnua.edu.tw>

韓國日報網頁宣傳稿

國立臺南藝術大學

Tainan National University of the Arts



音樂學院

College of Music



Department of Music (7-year Music Program)
 Department of Chinese Music (7-year Music Program)
 Department of Applied Music
 Graduate Institute of Ethnomusicology
 Graduate Institute of Collaborative Piano
 Graduate Institute of Musical Performance and Composition

視覺藝術學院

College of Visual Arts



Department of Material Arts and Design
 Graduate Institute of Plastic Arts
 Graduate Institute of Applied Arts
 Graduate Institute of Architecture
 Doctoral Program in Art Creation and Theory

展出背板一

文博學院
College of Letters and Culture Heritage



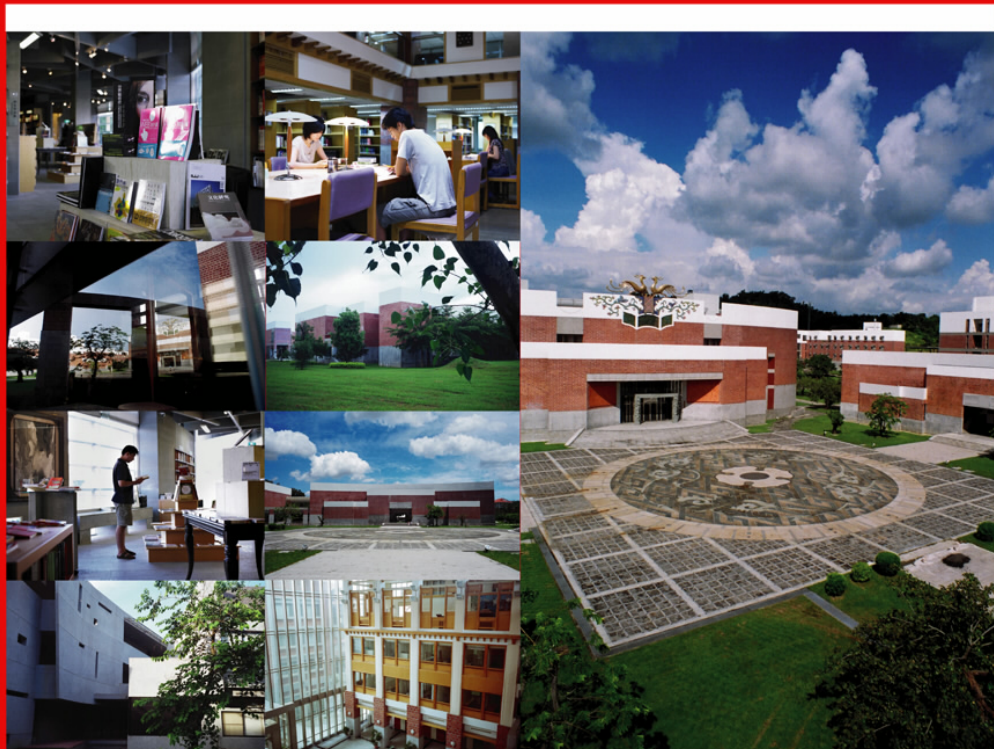
Department of Art History
Graduate Institute of Art History and Criticism
Graduate Institute of Museology
Graduate Institute of Conservation of Cultural Relics

音像藝術學院
College of Sound and Image Arts



Graduate Institute of Animation
Graduate Institute of Sound and Image Arts Management
Graduate Institute of Sound and Image Studies in Documentary

Campus



展出背板二